

**Регистрационная карта
Гостиничный комплекс "Арктур"**

1. ФИО Иванов Иван Иванович
2. Дата рождения «» года 3. Гражданство _____
4. Документ, удостоверяющий личность: вид _____
Серия _____ № _____ выдан ____ . ____ . ____ Г. код подразделения _____
- _____
(наименование органа, учреждения, выдавшего документ)
5. Адрес места жительства/регистрация по прописке _____
6. Телефон _____ 7. E-mail _____
8. Даты заезда 10.08.2022 9. Дата выезда 11.08.2022
10. Категория номера стандарт
11. Номер комнаты _____
12. Тариф Базовый

Я принимаю обязательства по ознакомлению с правилами проживания и с правилами пожарной безопасности отеля.

I accept the obligations to familiarize with the accommodation policy and the fire rules and regulations of hotel, as required by law.

Я подтверждаю дату заезда, дату выезда, тариф и осведомлен, что расчётный час в отеле 12:00, за услугу «Ранний заезд», «Поздний выезд» взимается дополнительная оплата.

I confirm my arrival and departure dates, the room rate. I am informed about the check-out time (12:00 a.m.), and the fact that the services of the early arrival and late departure are provided for extra charges and according to the availability at the rate, set by the hotel.

Я гарантирую оплату предоставленного мне счёта в полном объеме и оплату в случае, если указанное лицо, компания, турфирма или другое третье лицо не оплатят расходы по данному счёту.

I fully guarantee to pay the hotel bill, in case a company, travel agency or other third party failed.

Я проинформирован о том, что все цены в отеле указаны в рублях РФ, к оплате принимаются наличные рубли РФ, а также основные типы карт международных платежных систем.

I am informed that all the hotel prices are in Russian Rubles, cards of basic international payment systems are accepted.

Я разрешаю отелю выставлять счет в случае подтверждения факта порчи или утери имущества отеля мною во время проживания, и обязуюсь его оплатить.

I authorize the hotel to invoice in case of damage or loss of hotel property by me during my stay, and I undertake to pay for it.

Часы посещения гостей с 6:00 до 23:00. Если гость остается в номере после 23:00, необходимо зарегистрировать его проживание. Проживающий несет полную ответственность за приглашенного гостя. Отель не несет ответственности за действия приглашенных гостей в отношении проживающего.

Hours of visiting guests from 6:00 a.m. to 11:00 p.m. If the guest stays in the room after 23:00, you must register his stay. The resident is fully responsible for the invited guest. The hotel is not responsible for the actions of invited guests in relation to the resident.

Курение возможно только в специально отведенных местах. В номерах и на этажах отеля курение запрещено.

В случае курения в номере я даю согласие на оплату дополнительной услуги "ОБРАБОТКА НОМЕРА ПОСЛЕ КУРЕНИЯ В РАЗМЕРЕ 5000 (пять тысяч) РУБЛЕЙ.

Smoking is only possible in designated areas. The rooms and floors of the hotel are non-smoking.

In case of smoking in the room, I agree to pay for the additional service "PROCESSING THE ROOM AFTER SMOKING IN THE SIZE OF 5000 (five thousand) RUBLES.

Я даю свое согласие на обработку моих персональных данных; сбор, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), использование, распространение, в том числе передачу, обезличивание, блокирование, уничтожение, передачу третьим лицам с целью оказания гостиничных услуг.

Согласие может быть отозвано мной в любое время на основании письменного заявления.

I agree that the hotel will handle my personal data for collecting, ordering, accumulation, storage, specification (updating, change), usage, distribution, including transferring, depersonalization, blocking, destruction and transferring to the third parties, in order to provide the hotel service. This allowance may be recalled at any time by sending a written request from my side.

Договор оказания гостиничных услуг

ИП Пономарева Татьяна Павловна Отель «Гостиный двор», действующий на основании свидетельства о гос. регистрации серия 66 № 003386848 от 17.05.2004 года, именуемый в дальнейшем «Исполнитель» с одной стороны, и вышеуказанный проживающий, именуемый в дальнейшем «Заказчик», с другой стороны, а вместе именуемые «Стороны», заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1. По настоящему договору «Исполнитель» обязуется в соответствии с условиями настоящего Договора оказать «Заказчику» гостиничные услуги/услуги размещения/ для проживания «Заказчика» согласно заявке на бронирование номера исходя из потребностей «Заказчика», изложенных в заявке, и возможностей «Исполнителя», в соответствии с Прейскурантом цен, а «Заказчик» обязуется оплатить оказанные гостиничные услуги/услуги размещения, в размере и сроки, установленные в настоящем договоре.

1.2. Услуги по временному размещению «Заказчика» оказываются в Отеле «Гостиный двор», расположенный по адресу: Свердловская область, г. Ирбит, ул. Елизарьевых д.35.

1.3. Расселение «Заказчика» в предоставленные гостиничные номера осуществляется согласно «Правилам предоставления гостиничных услуг в Российской Федерации», утвержденными Постановлением Правительства РФ № 1085 от 09.10.2015 г., иные дополнительные услуги оказываются в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

2. Обязательства Сторон

2.1. Исполнитель обязан:

2.1.1. В течение действия настоящего Договора оказывать Заказчику услуги собственными силами, средствами или с привлечением третьих лиц.

2.1.2. Своевременно предоставить Заказчику необходимую и достоверную информацию об оказываемых гостиничных услугах, обеспечивающую возможность их правильного выбора, инструкции для оформления заказа, о стоимости предоставляемых гостиничных услуг в соответствии с прейскурантом и способах их оплаты.

2.1.3. Строго соблюдать технику безопасности.

2.1.4. Устранять недостатки, возникшие при оказании услуг по Договору и в сроки, согласованные Сторонами.

2.1.5. Исполнитель не вправе без согласия Заказчика выполнять дополнительные услуги за плату. Заказчик вправе отказаться от оплаты таких услуг, а если они оплачены - потребовать от Исполнителя возврата уплаченной суммы.

2.1.6. Своевременно сообщать Заказчику сведения обо всех изменениях, дополнениях, связанных с предоставлением услуг, в том числе о планируемых профилактических работах городских служб, и как это может отразиться на качестве предоставляемых услуг.

2.1.7. Передавать Заказчику все необходимые оформленные документы, связанные с размещением и проживанием в отеле, предоставлением иных возмездных услуг.

2.1.8. По просьбе Заказчика без дополнительной оплаты обеспечить следующие виды услуг:

- а) вызов скорой помощи, других специальных служб;
- б) доставка в номер корреспонденции, адресованной потребителю, по ее получении;
- в) побудка к определенному времени;
- г) предоставление кипятка, иголок, ниток, одного комплекта посуды и столовых приборов;
- д) иные услуги по усмотрению исполнителя.

2.2. Заказчик обязан:

2.2.1. Ознакомиться с правилами проживания, порядком предоставления гостиничных услуг, с настоящим Договором и иными внутренними регламентирующими документами, связанными с оказанием заявленных услуг.

2.2.2. Не приступать к оформлению заказа предварительно не ознакомившись с правилами Исполнителя.

2.2.3. Если Заказчик приступил к оформлению заказа, то Исполнитель вправе считать, что Заказчик полностью ознакомлен и согласен с правилами.

2.2.4. Указывать актуальную контактную и персональную информацию при регистрации и оформлении заказа (Ф.И.О., номер телефона, адрес e-mail, гражданство).

2.2.5. Указать и проверить при заказе корректность всех необходимых данных для оформления заказа. В случае, когда Заказчик отказался предоставить необходимые данные, или данные оказались недостоверными, то Исполнитель вправе отказать в оказании услуги.

2.2.6. Оплатить при гарантированном бронировании в полном объеме стоимость первых суток заказа или всю сумму целиком в порядке, указанном Исполнителем в процессе оформления заказа, при

негарантированном бронировании оплатить заказанные услуги Исполнителя до заезда в размере и порядке, установленные настоящим Договором и действующим прейскурантом.

2.2.7. При проживании в отеле соблюдать правила проживания в отеле, правила пользования электробытовыми приборами, требования настоящего Договора и в частности согласиться с тем, что: распитие алкогольных напитков в номерах отеля запрещено; проживание с животными разрешено (но, заселяющийся с животным, должен обеспечить наличие лотка для туалета, посуды для кормления, специального коврика или клетки, не имеет право кормить животное из посуды Отеля, брать их с собой в общественные места и оставлять без присмотра, мыть животное в душевой комнате и пользоваться для этой цели полотенцами, выгуливать животное на территории Отеля и газонах); проживание в номерах большего количества человек, чем предусмотрено местами для проживания, запрещено, гости после 23:00 по местному времени, должны покинуть номер, или должны быть зарегистрированы в отеле, оплатив дополнительное место согласно прейскуранту Отеля.

2.2.8. Заказчик дает согласие на обработку и хранение своих персональных данных, предоставленных для обработки и оформления заказа.

2.2.9. Исполнитель отвечает за сохранность вещей Заказчика в соответствии с законодательством Российской Федерации.

2.3 Заказчик вправе:

2.3.1. Расторгнуть настоящий договор в любое время, уплатив Исполнителю часть цены пропорционально части оказанной услуги до получения извещения о расторжении договора и возместив Исполнителю документально подтвержденные расходы, произведенные им до этого момента в целях исполнения договора, если они не входят в указанную часть цены услуги.

2.3.2. При обнаружении недостатков оказанной услуги по своему выбору потребовать:

- безвозмездного устранения недостатков;

- соответствующего уменьшения цены за оказанную услугу.

2.3.3 Расторгнуть настоящий договор и потребовать полного возмещения убытков, если Исполнитель в установленный срок не устранил эти недостатки.

2.3.4. Расторгнуть договор, если он обнаружил существенные недостатки в оказанной услуге или иные существенные отступления от условий договора.

2.4. Исполнитель вправе

2.4.1. Требовать от Заказчика придерживаться соблюдения всех процедур заказа и бронирования гостиничных услуг строго по правилам, изложенным на сайте и в данном Договоре. Какие бы действия не совершал Заказчик,

2.4.2. Исполнитель несет ответственность за надлежащее исполнение только действий и процедур, совершенных с полным соблюдением этих правил.

2.4.3. Потребовать предоставить Заказчика документы, подтверждающие достоверность предоставления личных данных при размещении (заполнении анкеты).

2.4.4. Требовать от Заказчика полного согласия с условиями Договора, а в случае отсутствия согласия с условиями Договора отказать Заказчику в оказании услуг.

2.4.5. Требовать от Заказчика оплаты первых суток проживания или полной стоимости произведенного заказа, в зависимости от условий бронирования отеля.

2.4.6. Использовать третьих лиц для приема платежей за услуги.

2.4.7. Отказать в размещении Заказчику при нарушении правил пребывания в отеле; при нарушении условий оплаты заявленных услуг; при отказе от согласия с условиями Договора и внутренними регламентирующими документами, определяющими порядок проживания.

2.4.8. Требовать от Заказчика полного согласия с условиями настоящего договора и внутренними регламентирующими документами при оформлении размещения. Без согласия с условиями настоящего договора и внутренними регламентирующими документами, отказать Заказчику в предоставлении гостиничных услуг.

2.4.9. Удерживать с Заказчика или требовать оплаты полной стоимости оказанных услуг или причиненного ущерба Заказчиком на условиях отеля, указанной в прейскуранте. При этом Заказчик признает действия Исполнителя полностью правомерными и не имеет претензий.

2.4.10. При отсутствии гостя по месту проживания более суток (или по истечении 6 часов с момента наступления его расчетного часа), администрация отеля вправе создать комиссию и выселить гостя при этом сделать описание имущества, находящегося в номере.

3. Стоимость услуг и порядок расчетов.

3.1. Плата за проживание в отеле взимается в соответствии с единым расчетным часом. Исполнителем установлен следующий порядок заезда и выезда: время заезда – 14:00 по местному времени, время выезда – 12:00 по местному времени.

Ранний заезд (до расчетного часа) осуществляется при наличии свободного номера - заселение в номер с 00 часов 00 минут по местному времени до расчетного часа рассчитывается как стоимость суток проживания в отеле.

В случае задержки выезда Заказчика после расчетного часа (поздний выезд) взимается дополнительная оплата: не более 6 часов после расчетного часа – почасовая оплата;

от 6 до 12 часов после расчетного часа - оплата за половину суток;

более 12 часов после расчетного часа – оплата производится как за полные сутки.

4. Ответственность сторон.

- 4.1. Заказчик представляет интересы всех лиц, указанных в заказе и персонально несет ответственность перед Исполнителем за правильность сообщенных в заявке данных о них, за выполнением всеми лицами всех обязательств, включая обязательства по оплате заказа и оплате штрафа в случае отказа от оказания гостиничных услуг (включая не заезд в отель).
- 4.2. Исполнитель не несет ответственности в случае неисполнения или ненадлежащего исполнения услуг со своей стороны или со стороны третьих лиц, возникшего из-за недостоверности, недостаточности или несвоевременности подтверждающих сведений и документов, предоставленных Заказчиком, а также возникших вследствие других нарушений условий настоящего Договора со стороны Заказчика.
- 4.3. Исполнитель не несет ответственности в случае незаезда в отель в первый день заезда, а также несоблюдением Заказчиком требований миграционного законодательства РФ (в т.ч. отсутствие паспорта, свидетельства о рождении ребенка, миграционной карты и визы иностранного гражданина и прочих документов) и, в результате этого, возможным незаселением в отель.
- 4.4. Исполнитель не несет ответственности за несоответствие предоставленного обслуживания ожиданиям Заказчика и его субъективной оценке.
- 4.5. Заказчик в соответствии с законодательством Российской Федерации возмещает ущерб в случае утраты или повреждения имущества отеля, а также несет ответственность за иные нарушения.
- 4.6. За нарушение условий договора Стороны несут ответственность, предусмотренную законодательством Российской Федерации.
- 4.7. По всем остальным вопросам, не предусмотренным в настоящем Договоре, Стороны руководствуются действующим законодательством Российской Федерации. Все возможные споры, вытекающие из положений Договора, будут разрешаться в судах Российской Федерации в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

5. Заключительные положения.

- 5.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента начала процесса оформления Сторонами размещения (при наступлении одного из следующих событий) до момента выезда заказчика: личного заполнения Заказчиком анкеты установленного образца (или заказа гостиничных услуг в форме бронирования); оплаты Заказчиком предоставляемых услуг в наличной или безналичной форме; выдачи Исполнителем документов, установленного образца, подтверждающих получение от Заказчика денежных средств.
- 5.2. Сведения о номере комнаты, о стоимости гостиничных услуг и периоде проживания (даты заезда и выезда), указывается в счете.
- 5.3. Заказчик вправе в любой момент отказаться от услуг Исполнителя. Отказ Заказчика влечет за собой прекращение перед ним всех обязанностей Исполнителя с момента такого отказа.
- 5.4. Исполнитель вправе в одностороннем порядке расторгнуть настоящий Договор.
- 5.5. Исполнитель вправе изменять условия настоящего Договора и его Приложений, вводить новые Приложения к настоящему Договору без предварительного уведомления. Заказчик, зная о возможности таких изменений, согласен с тем, что они будут производиться. Если Заказчик продолжает пользоваться услугами Исполнителя после таких изменений, это означает его согласие с ними.
- 5.6. Во всем, что не предусмотрено настоящим Договором, Стороны руководствуются действующим законодательством Российской Федерации.

подпись гостя _____

подпись администратора _____